

Introduzione

Questa guida per l'installazione fornisce le necessarie istruzioni per l'installazione, la messa a punto e la regolazione. Per ricevere una copia del manuale di istruzioni, rivolgersi all'Ufficio vendite o al rappresentante Fisher di zona, oppure consultare il manuale on-line all'indirizzo www.FISHERregulators.com. Per ulteriori informazioni consultare:

Manuale di istruzioni dei regolatori Tipo 98HH (modulo 1930, D100706X012).

Categoria “Attrezzature a pressione”

Questo prodotto è utilizzabile come apparecchio accessorio di sicurezza con le attrezzature a pressione previste nelle categorie specificate dalla Direttiva 97/23CE in materia di attrezzature a pressione. Inoltre è utilizzabile fuori dei valori specificati in tale direttiva in base alle indicazioni della corretta prassi costruttiva, secondo la seguente tabella.

DIAMETRI DEL PRODOTTO	CATEGORIE	TIPO DI FLUIDO
DN 6-25 (1/4-1 inch)	Corretta prassi costruttiva	1

Dati tecnici

Tipo di attacco

Filettato NPT, a collare da saldare o a flange ANSI - a flange DIN - da 356 mm a sovrapposizione (14 inches a sovrapposizione)

Diametri corpo

DN 6, 15, 20 e 25 (1/4, 1/2, 3/4 e 1 inch)

Massime pressioni di entrata⁽¹⁾⁽²⁾ (somma della pressione prefissata e della pressione accumulata)

Involucro molla in acciaio (WCB) o acciaio inossidabile - Tutti i componenti interni sostituibili funzionano sino a 66 °C⁽³⁾ (150 °F): 204 bar (400 psig)

Involucro molla in ghisa:

tutti i componenti interni sostituibili funzionano sino a 66 °C⁽⁴⁾ (150 °F): 204 bar (400 psig)

I componenti interni sostituibili metallici funzionano sino a 157 °C (315 °F): 149 bar (300 psig)

I componenti interni sostituibili metallici funzionano sino a 208 °C (406 °F): 121 bar (250 psig)

Intervalli della pressione di apertura di sicurezza⁽¹⁾

da 10,3 a 29 bar (150 - 375 psig)

Pressione della prova di sovraccarico

Tutte le parti in pressione sono state provate in accordo alla direttiva 97/23/EC - Annex 1, Sezione 7.4

Intervalli di temperatura⁽¹⁾

Parti in nitrile: da -29 a 93 °C (da -20 a 200 °F)

Parti in neoprene: da -40 a 66 °C (da -40 a 150 °F)

Parti in fluoroelastomero: da -18 a 149 °C (da 0 a 300 °F)

Sede e diaframma metallici

Involucro molla e corpo in ghisa:

da -40 a 208 °C (da -40 a 406 °F)

Involucro molla e corpo in acciaio:

da -29 a 232 °C (da -20 a 450 °F)

Involucro molla e corpo in acciaio inossidabile:

da -40 a 232 °C (da -40 a 450 °F)

Installazione



AVVERTENZA

Le operazioni di installazione e manutenzione delle valvole di sicurezza devono essere eseguite

1. Non superare i limiti di pressione/temperatura indicati in questo manuale, né eventuali limiti previsti da normative o standard applicabili.

esclusivamente da personale qualificato. Inoltre, le operazioni di installazione, uso e manutenzione delle valvole di sicurezza devono essere conformi alle normative internazionali e locali ed alle istruzioni Fisher.

Se si installa una valvola di sicurezza e/o un regolatore di pressione di chiusura su impianti che impiegano fluidi pericolosi o infiammabili, si possono verificare infortuni e danni alla proprietà a seguito di incendi o esplosioni di eventuali sacche di fluido. Per prevenire detti infortuni e danni, installare una linea per sfiatare il fluido in un'area sicura e ben ventilata o un serbatoio di contenimento. Inoltre, durante le operazioni di sfiato di un liquido pericoloso, prestare attenzione a che la linea sia sufficientemente lontana da edifici o finestre, per evitare ulteriori rischi, e che l'apertura di sfiato sia adeguatamente protetta, per evitare ostruzioni.

Se la valvola di sicurezza e/o il regolatore di pressione di chiusura sono sottoposti a pressioni eccessive, vengono installati in un punto in cui le condizioni operative potrebbero superare i limiti indicati nella sezione o in un'area in cui le condizioni superano i valori nominali della tubazione o del raccordo adiacente, si possono verificare infortuni, danni all'attrezzatura o perdite dovute alla fuoriuscita di fluido o allo scoppio di componenti sotto pressione.

Per prevenire detti infortuni e danni ed evitare che le condizioni di esercizio superino i limiti consentiti, installare dispositivi di sicurezza o limitatori di pressione (secondo le normative o gli standard applicabili).

Inoltre, eventuali danni strutturali alla valvola di sicurezza e/o al regolatore di pressione di chiusura possono provocare infortuni e danni all'attrezzatura in seguito alla fuoriuscita di fluido. Per prevenire detti infortuni e danni, installare la valvola di sicurezza e/o il regolatore di pressione di chiusura in un'area sicura.

Prima di procedere all'installazione della valvola di sicurezza e/o del regolatore di pressione di chiusura, pulire tutte le tubazioni e verificare che la valvola di sicurezza e/o il regolatore di pressione di chiusura non presentino danni o corpi estranei dovuti al trasporto. Per i corpi NPT, applicare un composto per tubi ai filetti maschi dei tubi. Per i corpi flangiati, usare guarnizioni, tubazioni e procedure di serraggio adeguate. Installare la valvola di sicurezza e/o il regolatore di pressione di chiusura nella posizione desiderata, se non diversamente specificato, accertandosi tuttavia che la direzione del flusso attraverso il corpo corrisponda al senso della freccia presente sul corpo stesso.

Nota

La valvola di sicurezza e/o il regolatore di pressione di chiusura devono essere installati in modo da evitare ostruzioni dell'apertura di sfiato nell'involucro della molla. In caso di installazione all'aperto, la valvola di sicurezza e/o il regolatore di pressione di chiusura vanno installati lontano dal traffico veicolare e posizionati in modo da evitare l'infiltrazione di acqua, ghiaccio ed altri corpi estranei nell'involucro della molla attraverso l'apertura. Non installare la valvola di sicurezza e/o il regolatore di pressione di chiusura sotto grondaie o pluviali ed assicurarsi che restino al di sopra del manto nevoso previsto.

Sovrappressione

Il valore massimo di pressione di entrata dipende dai materiali del corpo e dalle temperature. Per informazioni sui valori massimi di pressione di entrata, consultare la targhetta dei dati tecnici. Se si verificano condizioni di sovrappressione, ispezionare la valvola per

Tipo 98HH

accertarsi che non abbia subito danni. Le valvole di sicurezza e/o i regolatori di pressione di chiusura Fisher NON sono valvole di sicurezza ASME.

Messa a punto

Le valvole di sicurezza e/o i regolatori di pressione di chiusura sono regolati in fabbrica a circa la metà della corsa della molla o della pressione richiesta; pertanto, per ottenere i risultati desiderati, effettuare una regolazione iniziale. Una volta completata l'installazione e regolate adeguatamente le valvole di sicurezza, aprire lentamente le valvole di arresto a monte ed a valle (se di pertinenza).

Regolazione

Per modificare la pressione di uscita, rimuovere la calotta di chiusura oppure allentare il dado di bloccaggio e ruotare la vite di registro in senso orario per aumentare la pressione di uscita o in senso antiorario per diminuirla. Durante la regolazione, controllare la pressione di uscita con un manometro di prova. Per mantenere l'impostazione desiderata, rimontare la calotta di chiusura oppure stringere il dado di bloccaggio.

Messa fuori servizio (arresto)



AVVERTENZA

Per evitare infortuni dovuti al rilascio improvviso di pressione, prima dello smontaggio scollegare la valvola di sicurezza/il regolatore di pressione di chiusura dalla linea di pressione.

Elenco componenti

N.	Denominazione	N.	Denominazione
1	Corpo	12	Diaframma
2	Involucro molla	15	Vite di registro
3	Orifizio	16	Vite
4	Otturatore valvola	17	Controdado
5	Guida otturatore valvola	18	Vite di azionamento
6	Sostegno dispositivo di spinta	19	Guarnizione diaframma
7	Rondella	21	Fermo O-ring
8	Sede molla inferiore	22	O-ring
9	Sede molla superiore	23	Rondella elastica
10	Guarnizione	24	Vite per ferro
11	Molla valvola di sicurezza	26	Dado di bloccaggio

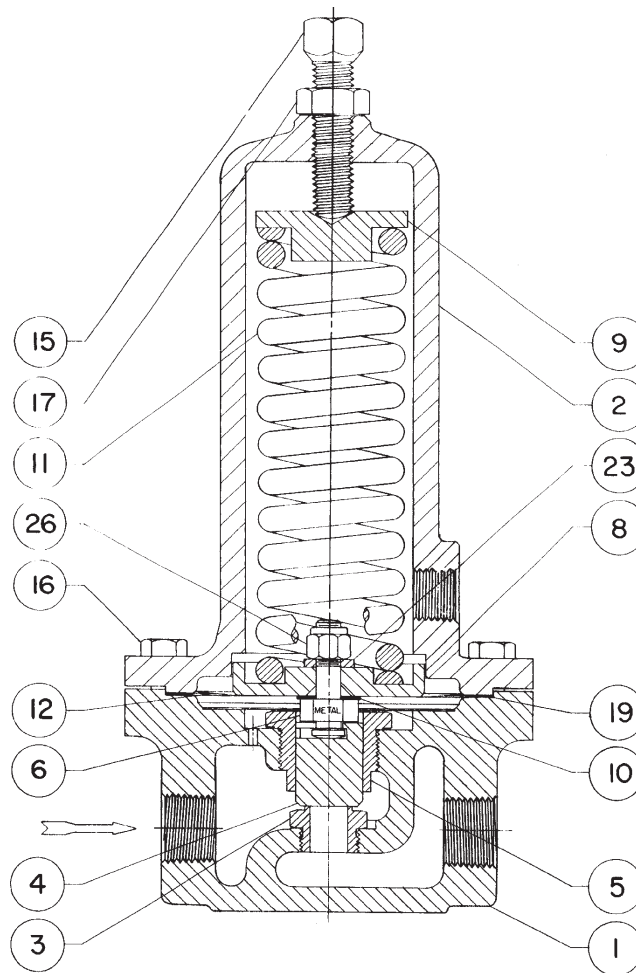


Figura 1. Gruppo valvola di sicurezza Tipo 98HH con tenute metalliche

©Fisher Controls International, Inc., 2002. Tutti i diritti riservati

Fisher e Fisher Regulators sono marchi di fabbrica di proprietà di Fisher Controls International, Inc. Il logo Emerson è un marchio depositato e di servizio di Emerson Electric Co. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi possessori

Questa pubblicazione è a scopo puramente informativo. Sebbene siano state prese tutte le dovute precauzioni per garantire la precisione del contenuto, questo non va interpretato quale garanzia, esplicita o implicita, sui prodotti o servizi ivi descritti o sul relativo uso o idoneità. Fisher Controls si riserva il diritto di modificare o migliorare, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, il design o i dati tecnici di tali prodotti.

Per ulteriori informazioni, contattare Fisher Controls, International:

Negli USA (800) 588-5853 - Fuori degli USA (972) 542-0132

Francia - (33) 23-733-4700

Singapore - (65) 770-8320

Messico - (52) 57-28-0888

Printed in U.S.A.

www.FISHERregulators.com

